



## Hotărârea nr.

privind aprobarea participării Consiliului Județean Mureș la organizarea evenimentului aniversar „Teatru românesc la Tîrgu-Mureș: 50 de ani de interculturalitate”

Consiliul Județean Mureș,

Văzând expunerea de motive nr. 18375/18.10.2012 a Direcției Economice privind aprobarea participării Consiliului Județean Mureș la organizarea Aniversării a 50 de ani de teatru în limba română la Tîrgu-Mureș, precum și avizele comisiilor de specialitate,

În temeiul prevederilor art. 91, alin.(6), litera "a" și ale art. 97, alin.(1) din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

### hotărăște:

**Art. 1.** Se aprobă participarea Consiliului Județean Mureș la organizarea evenimentului aniversar „Teatru românesc la Tîrgu Mureș: 50 de ani de interculturalitate ”, în condițiile prevăzute de Convenția de colaborare cuprinsă în Anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 2.** Se împuternicește domnul Ciprian Dobre, președintele Consiliului Județean Mureș, cu semnarea actului prevăzut la art.1.

**Art. 3.** Prezenta hotărâre se comunică Direcției Economice a Consiliului Județean Mureș și Teatrului Național Tîrgu-Mureș, cu sediul în Tîrgu-Mureș, P-ța Teatrului, nr.1, care răspund de aducerea sa la îndeplinire.

PREȘEDINTE

Ciprian Dobre

AVIZAT PENTRU LEGALITATE

SECRETAR  
Paul Cosma

ROMÂNIA  
JUDEȚUL MUREȘ  
CONSILIUL JUDEȚEAN  
Direcția Economică  
Nr. 18375/18.10.2012

## **Expunere de motive**

În perioada 7-11 noiembrie 2012, Compania "Liviu Rebreanu" a Teatrului Național Tîrgu-Mureș aniversează 50 de ani de la fondarea trupei de teatru în limba română (în 1962), un eveniment foarte important într-un oraș a cărui viață artistică stă sub semnul interculturalității. Vreme îndelungată, această companie a sprijinit identitatea comunității mureșene, reușind stabilirea de colaborări internaționale de prestigiu, într-o completare artistică de cea mai bună calitate cu actorii de la trupa maghiară.

Cultura și arta legitimează existența unei comunități, iar teatrul este semnul distinctiv al acesteia. În acest context, Teatrul Național din Tîrgu-Mureș face din acest oraș unul din centrele artistice importante, românești, regionale și europene, motiv pentru care cheamă, în sprijinul reușitei evenimentului mai sus menționat, cele mai importante instituții publice, mass-media și private.

Organizarea acestor activități implică găzduirea a 100 de persoane - membrii fondatori ai Teatrului Național Tîrgu-Mureș, colaboratori, ziariști din presa de specialitate din țară și străinătate, dar presupune și obligativitatea asigurării necesarului corespunzător desfășurării unui astfel de eveniment: închirieri de instalații și echipamente de sonorizare, închirieri de bunuri și servicii, activități de marketing și publicitate, realizarea de programe aferente și nu numai. În acest sens, s-a înaintat Consiliul Județean Mureș o propunere în vederea realizării în comun a manifestării precizate, considerându-se un bun prilej de promovare a intereselor comune, dar și un motiv de subliniere al interesului acordat actului cultural desfășurat de instituțiile culturale de pe teritoriul județului.

Întrucât se consideră că este un eveniment cultural important care promovează eficient imaginea județului Mureș, în sensul multiculturalității, al activităților culturale prin care se poate promova patrimoniul cultural și potențialul turistic al județului Mureș, propunem aprobarea încheierii unei convenții de colaborare între Consiliul Județean Mureș și Teatrul Național Tîrgu-Mureș, cu sediul în Tîrgu-Mureș, Piața Teatrului, nr.1, urmând ca în calitate de partener, Consiliul Județean Mureș să sprijine această acțiune, cu suma de 40.000 lei, conform planului de buget înaintat.

PREȘEDINTE  
Ciprian Dobre

DIRECTOR  
Bartha Iosif

Întocmit: cons. Mihaela Iordache



**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL MUREȘ**  
**CONSILIUL JUDEȚEAN MUREȘ**

Nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**TEATRUL NAȚIONAL**  
**TÎRGU-MUREȘ**

Nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

## **CONVENȚIE DE COLABORARE**

privind organizarea evenimentului aniversar „Teatru românesc la Tîrgu Mureș: 50 de ani de interculturalitate”

### **I. PREAMBUL:**

Având în vedere prevederile art.91, alin.(6), lit.a) din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Intenționând promovarea județului Mureș din punct de vedere cultural și turistic,

- 1. CONSILIUL JUDEȚEAN MUREȘ** cu sediul în Tîrgu-Mureș, P-ța Victoriei nr. 1, având cod fiscal 4322980, cod IBAN RO06TREZ47624670259XXXXX, deschis la Trezoreria municipiului Tîrgu-Mureș, reprezentat prin Președinte – Ciprian Dobre, pe de o parte

și

- 2. TEATRUL NAȚIONAL TÎRGU-MUREȘ**, cu sediul în Tîrgu-Mureș, P-ța Teatrului, nr.1 cod IBAN RO32TREZ4765009XXX004837, deschis la Trezoreria Tîrgu-Mureș, C.F.4322874, reprezentat de d-nul Gáspárik Attila – manager, pe de altă parte, au convenit încheierea prezentei convenții de colaborare, în următoarele condiții:

### **II. OBIECTUL ȘI SCOPUL**

**Art.1.** Obiectul convenției îl constituie colaborarea părților în vederea organizării evenimentului aniversar „Teatru românesc la Tîrgu Mureș: 50 de ani de interculturalitate”, în perioada 7-11/11/2012.

**Art.2.** Convenția de colaborare are drept scop promovarea intereselor comune ale părților, cu ocazia desfășurării evenimentului menționat la art. 1, asigurând promovarea eficientă și calitativă a oportunităților oferite de județul Mureș din punct de vedere cultural și turistic, precum și sprijinirea evenimentelor derulate în cadrul evenimentului menționat.

### **III. DURATA**

**Art.3.** Prezenta Convenție de colaborare începe să producă efecte de la data semnării sale de către ambele părți și încetează la data de 31.11.2012.

### **IV. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

**Art.4.(1)** Consiliul Județean Mureș participă în calitate de partener la manifestările culturale prilejuite de organizarea evenimentului aniversar „Teatru românesc la Tîrgu Mureș: 50 de ani de interculturalitate” și se obligă să acorde sprijin financiar constând în sumă de 40.000 lei, pentru asigurare cazare invitați (100 persoane x 4 nopți), conform Anexei nr. 2 la prezenta Convenție.

(2) Consiliul Județean Mureș va vira suma de *40.000 lei*, în contul Teatrului Național Târgu-Mureș, organizatorul evenimentului, în termen de *20 de zile* de la data semnării prezentului acord.

**Art.5.**(1) Teatrul Național Târgu-Mureș are obligația să desfășoare toate activitățile specifice evenimentului cuprinse în Anexa nr.1 la prezenta Convenție.

(2) Teatrul Național Târgu-Mureș are următoarele obligații referitoare la promovarea acțiunii realizate în comun:

- să menționeze în toate documentele, materialele de promovare și comunicatele mass-media referitoare la manifestarea culturală (spoturi publicitare, anunțuri de orice fel, articole de presă etc.) parteneriatul Consiliului Județean Mureș;

- să permită Consiliului Județean Mureș promovarea potențialului cultural - artistic și turistic al județului Mureș la orice activitate întreprinsă;

- să afișeze în locuri vizibile mash-ul și bannerele Consiliul Județean Mureș care atestă participarea la realizarea evenimentului.

(3) Teatrul Național Târgu-Mureș, se obligă să justifice cheltuirea sumei de *40.000 lei*, primită de la Consiliul Județean Mureș, pentru desfășurarea activităților potrivit destinației cuprinse în art. 4 al.(1), prezentând acestuia documentele justificative, în termen de 10 zile de la încheierea activităților.

(4) În cazul în care sumele de bani primite de Teatrul Național Târgu-Mureș nu au fost folosite integral, sau nu au fost folosite potrivit destinației menționate la art. 4 din prezenta convenție, acesta se obligă să le restituie Consiliului Județean Mureș, în termen de 10 zile de la încheierea activităților.

**Art.6.** În cazul în care pe parcursul desfășurării evenimentului se aduc prejudicii de orice fel imaginii Consiliului Județean Mureș sau obiectivelor culturale vizitate, Teatrul Național Târgu-Mureș se obligă să aducă remedii imediate și dezmințiri publice, în termen de *5 zile* de la încheierea activităților.

## **V. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR – LITIGII**

**Art.7.** Pentru neexecutarea, sau executarea necorespunzătoare, ori cu rea credință, a obligațiilor asumate prin prezenta Convenție, partea în culpă datorează celeilalte părți daune-interese.

**Art.8.** Părțile convin să rezolve diferendele apărute în legătură cu executarea prezentei convenții pe cale amiabilă. În măsura în care rezolvarea diferendelor nu va putea fi făcută pe cale amiabilă, acestea vor fi deduse spre soluționare instanțelor judecătorești din județul Mureș.

## **VI. DISPOZIȚII FINALE**

**Art.9.** Prezenta Convenție poate fi modificată prin acordul de voință al părților, exprimat prin act adițional scris.

**Art.10.** Prezenta Convenție s-a încheiat azi, \_\_\_\_\_, în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

CONSILIUL JUDEȚEAN MUREȘ  
PREȘEDINTE  
Ciprian Dobre

TEATRUL NAȚIONAL TÂRGU-MUREȘ  
MANAGER  
Gáspárik Attila

SECRETAR  
Paul Cosma

**PROGRAM TEATRUL NAȚIONAL TÂRGU - MUREȘ - 50 de ani de interculturalitate  
7-11 noiembrie 2012**

**MIERCURI, 7 NOIEMBRIE**

- 11.00 - DESCHIDERE FESTIVĂ - VERNISAJ EXPOZIȚIE  
16.00 - SALA MICĂ a Teatrului Național - Lansarea colecției Teatru de Buzunar: Monica Săvulescu Vouduri, *UN REGE LEAR* (Jurnal de repetiții - Radu Penciulescu)  
18.30 FOAIER SALA MARE - Lansare de carte - Laurențiu Blaga, GUGA  
19.00 - SALA MARE –sp. *AMURGUL BURGHEZ* de Romulus Guga, regia Anca Bradu  
22.00 - FOAIER și SALA MARE - COCKTAIL INAUGURAL/ cafe-concert

**JOI, 8 NOIEMBRIE**

- 16.30 - FOAIER, SALA MICĂ - Lansarea cărții *FLORI DE MINĂ*, de Szekely Csaba (colecția TEATRU DE BUZUNAR)  
17.00 - SALA MICĂ – sp. *FLORI DE MINĂ*, de Szekely Csaba, regia Sebestyen Aba  
20.00 - FOAIER, SALA MICĂ - Lansarea cărții *MEDE/EA*, de Roxana Marian  
20.30 – prezentarea sp. *MEDE/EA*, de Roxana Marian

**VINERI, 9 NOIEMBRIE**

- 10.30 - Universitatea de Arte, FOAIER - Anca Benera și Arnold Estefan, *PACTA SUNT SERVANDA* - performance intercultural  
11.00/ 14.00 - Universitatea de Arte, FOAIER - Masă rotundă, 50 DE ANI DE INTERCULTURALITATE / în pauză Lansarea cărții *POVEȘTILE ORAȘULUI*, de Sorina Bota  
15.30/ 16.45 - TEARUL ARIEL, SALA MICĂ , prezentare workshop *ARTA ACTORULUI*, cu Miklos Bacs (studentii anului III actorie Facultatea de Teatru în lb. rom. și Facultatea de Teatru în lb. mag. UAT)  
17.00 - SALA MICĂ, sp. *CLOACA*, de Maria Goos, în regia lui Theodor Cristian Popescu  
19.00 - SALA MARE, sp. invitat IRLANDA - *BĂIATUL ALBASTRU*, regia Feidlim Cannon și Gary Keegan (BROKENTALKERS)  
21.00 - SALA PARCHING, Concert *ADA MILEA*

**SÂMBĂTĂ, 10 NOIEMBRIE**

- 11.00/14.00 - SALA MARE, Teatrul Național: SPECTACOL FESTIV preluat de Televiziunea Română  
16.30 - FOAIER, SALA MICĂ, lansarea cărții *50 DE ANI ÎN 50 DE SECVENȚE*, de Zeno Fodor  
17.00 - SALA MICĂ, sp. *PRAH*, de Spiro Gyorgy, în regia lui Cristian Ioan  
18.30 - FOAIER SALA MARE , lansarea cărții *PE CULMI ȘI MAI JOS*, de Ion Calion  
19.00 - SALA MARE, sp. *CARMINA BURANA*, de Gigi Căciuleanu  
21.00 - FOAIER SALA MARE, COCKTAIL FESTIV

**DUMINICĂ, 11 NOIEMBRIE**

- 11.00/13.30 UNIVERSITATEA DE ARTE TÎRGU-MUREȘ: Spectacol lectură, în colaborare cu UAT și PAV (Italia) urmat de discuții cu publicul, în prezența autoarei, sp. *LINIE MOARTĂ*, de Letitia Russo, în regia lui Marius Oltean  
16.30 - FOAIER SALA MICĂ, lansarea cărții *SCENE ÎN DIALOG*, de Anca Rotescu  
17.00 - SALA MICĂ, sp. invitat din REPUBLICA MOLDOVA: *ROGVAIV*, în regia lui Bogdan Georgescu (TEATRUL SPĂLĂTORIE, CHIȘINĂU)  
19.00 - SALA MARE, sp. Invitat: *MELANCOLIA ȘI MISTERUL UNEI STRĂZI*, de Horațiu Mihaiu (TEATRUL ANDREI MUREȘANU din Sfântu Gheorghe)

\* Pe lângă spectacole și întâlniri, vor avea loc două ateliere la Teatrul pentru copii și tineret  
*Ariel: ARTA ACTORULUI* (Bacs Miklos) și scrierea dramatică (Letitia Russo)

\* În fiecare seară se va transmite un spectacol radiofonic pe undele RADIO Tîrgu-Mureș, partener media.

**ESTIMAREA COSTURILOR****lei**

<b><i>I. Cheltuieli cu personalul</i></b>	
1. Onorarii workshop Bacs Miklos	3.000
2. Spectacol lectură - Marius Oltean	3.000
3. Traducere italiana-romana la textul „Prima iubire”, de Letizia Russo - Elena Pura	2.000
4. Traducere română/maghiara la textul „Medeea”, de Roxana Marian - Szekely Csaba	2.000
5. Dr. de autor publicare texte - Szekely Csaba si R. Marian	4.000
6. Traducere engleza-maghiara la textul „The blue boy”	
7. Subtitrare engleză/maghiară/română (Vary Florentina, Szabo Franziska, Pal Zsofia) - 5 spectacole	1.500 1.000
8. Onorarii drepturi autor albume (Ion Calion, Miruna Runcan, Marian Popescu, Zeno Fodor, Laurențiu Blaga, Monica Vuduri, Anca Rotescu)	30.800
9. Onorariu trupa Chișinău	10.000
10. Prestări servicii artistice trupa Irlanda	40.000
<b>TOTAL I</b>	<b>97.300</b>
<b><i>II. Transport</i></b>	
11. 20 deconturi transport mijloc propriu pe ruta București - Tîrgu-Mureș și retur (20*700 km*7,5%*6,2 lei)	6.510
12. Transport mijloc închiriat decor si persoane pe ruta Tîrgu-Mureș - Cluj și retur ( 2*210km*4,2lei)	1.764
13. Transport trupa Chișinău	3.500
14. Alte cheltuieli de transport	10.000
<b>TOTAL II</b>	<b>21.774</b>
<b><i>III. Cazare</i></b>	
15. <b><i>Cazare 100 pers. invitați*100 lei*4 nopți (susținere CJM)</i></b>	<b>40.000</b>
<b>TOTAL III</b>	<b>40.000</b>
<b><i>IV. Masă</i></b>	
16. Cheltuieli protocol ( cocktail festiv)	10.226
17. Cheltuieli protocol ( cocktail festiv)	10.226
18. Diurne trupa Chișinău	1.656
19. Masa invitați (100 pers*13lei*4 zile)	5.200
<b>TOTAL IV</b>	<b>27.308</b>
<b><i>V. Cheltuieli de promovare si publicitate</i></b>	
20. Albume aniversare	10.000
21. Afișe, bannere, ecusoane, plachete etc.	10.000
22. Expoziții foto	40.000
<b>TOTAL V</b>	<b>60.000</b>
<b><i>VI. Inchirieri aparaturi</i></b>	
23. Pupitru de lumini	15.000
24. Pupitru de sunet	15.000
<b>TOTAL VI</b>	<b>30.000</b>
<b><i>VII. Alte Cheltuieli</i></b>	
25. Spectacol festiv	20.000
26. Cheltuieli de producție, sp. <i>Amurgul Burghez</i>	260.000
27. Consumabile	5.000
28. Cheltuieli neprevazute	5.000
<b>TOTAL VII</b>	<b>290.000</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>566.382</b>

CONSILIUL JUDEȚEAN MUREȘ  
Nr. 14721 / 13 AUG 2012

ROMÂNIA, 540034 TÂRGU-MUREȘ  
P.ȚA TEATRULUI NR. 1, OP. 1, CP. 58  
TELEFAX: 00400255 244848, 00365 306862  
www.teatrunational.ro / www.nemzetiszinhasz.ro  
office@teatrunational.ro / office@nemzetiszinhasz.ro

TEATRU NAȚIONAL TG. MUREȘ  
IEȘIRE Nr. 2297  
Data 23. 08. 2012

Teatrul Național Târgu-Mureș  
Marosvásárhelyi Nemzeti Színház



Către,  
Consiliul Județean Mureș

În atenția doamnei vicepreședinte, Lokodi Edita Emőke

Anul 2012 marchează împlinirea a 50 de ani de la fondarea, la Târgu-Mureș, a trupei române, care avea să joace din 1962 și până astăzi în același teatru și cot la cot cu trupa maghiară, ambele trupe colaborând, dar păstrându-și identitatea, sub semnul a ce numim azi interculturalitate.

Deși pe tot parcursul anului 2012 au fost organizate evenimente în preluia aniversării, **apogeul va avea loc în perioada 7-11 noiembrie**, când publicul va putea viziona spectacole de teatru invitate din Irlanda, Moldova și Ungaria, vor avea loc **workshop-uri internaționale** și o **conferință despre interculturalitate**, vor fi vernisate **expoziții de fotografie** în memoria unor importanți artiști ai Teatrului Național (**Dan Alecsandrescu, Romulus Feneș, Ion Fiscuteanu**).

Totodată, vor fi publicate și lansate **cărți despre istoria și personalitățile** cele mai importante care au marcat evoluția teatrului din Târgu-Mureș în primii 30 de ani, dar și despre prezentul mai apropiat al ultimelor două decenii.

Toate acestea compun un **program aniversar de excepție** într-un moment important al istoriei Teatrului Național Târgu-Mureș, marcând despărțirea de trecut și noua direcție orientată spre explorarea interculturalității și conectarea la teatrul internațional.

La acest eveniment vor fi invitate aproximativ **200 de personalități importante** care au marcat și marchează istoria Teatrului Național Târgu-Mureș, efortul financiar al instituției noastre pentru organizarea Aniversării fiind unul extrem de consistent.

Având în vedere **buna colaborare existentă** între Teatrul Național Târgu-Mureș și Consiliul Județean Mureș, vă invităm să deveniți **partener principal al evenimentului**.

**In acest sens, în măsura posibilităților de care dispuneți, vă solicităm sprijinul financiar și material (cazare, masă, transport)**, urmând ca Teatrul Național Târgu-Mureș să menționeze numele Consiliului Județean Mureș în toate materialele informative referitoare la Aniversare, să ofere Instituției Dumneavoastră **invitații la toate evenimentele existente în program** dar și la spectacolele din **stagiunea 2012-2013**, în baza unui parteneriat încheiat ulterior.

În speranța unui răspuns favorabil, vă asigurăm de întreaga noastră considerație!

Director general  
Gáspárik Attila Csaba



*Domnul Președinte Șef  
Rap să se sprijine acest  
eveniment internațional  
de Consiliul Județean să pregătim  
o întâlnire și pentru  
parteneriat*

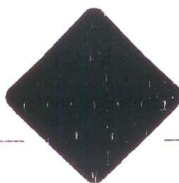
Teatrul Național Târgu-Mureș  
Marosvásárhelyi Nemzeti Színház



ROMÂNIA, 540034 TÂRGU-MUREȘ  
P.ȚA TEATRULUI NR. 1, OP. 1, CP. 58  
TELEFAX: 00400255 244848, 00365 306862  
www.teatrunational.ro / www.nemzetiszinhasz.ro  
office@teatrunational.ro / office@nemzetiszinhasz.ro

#### PROGRAM

15-30 iulie 2012, foaietul Teatrului Național Târgu-Mureș, **expoziție Dan Alecsandrescu**  
1-29 august 2012, foaietul Teatrului Național Târgu-Mureș, **expoziție Romulus Feneș**  
1-15 septembrie 2012, foaietul Teatrului Național Târgu-Mureș, **expoziție comemorativă Ion Fiscuteanu**



Solicitant: **Teatrul Național Târgu-Mureș**

Programul/proiectul cultural: **50 de ani de interculturalitate în teatru**

Data și locul desfășurării: **1 ianuarie 2012/15 noiembrie 2012**

**BUGET cumulat  
al programului/proiectului cultural**

Nr. crt	Categorie de cheltuieli	Contribuție proprie	Suma solicitată	RON	
					Total Pe cat. de chelt.
1	Onorarii /fond premiere/ consultanță	90.000	10.000 ✓		100.000
2	Transport	30.000	10.000 ✓		40.000
3	Cazare și masă	105.000	35.000 ✓		140.000
4	Consumabile	5.000	-		5.000
5	Echipamente	30.000	-		30.000
6	Servicii/productie	250.000	10.000 ✓		260.000
7	Administrative	30.000	-		30.000
8	Tipărituri	5.000	10.000 ✓		15.000
9	Închirieri	-	-		-
10	Publicitate	30.000	-		30.000
11	Alte costuri	-	-		-
<b>TOTAL</b>		<b>545.000</b>	<b>75.000</b>		<b>620.000</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>					

Director  
Gaspárik Árpád Csaba

Director economic  
Raluca Codreanu



Teatrul Național Târgu-Mureș  
Marosvásárhelyi Nemzeti Színház



ROMÂNIA, 540034 TÂRGU-MUREȘ  
P.ȚA TEATRULUI NR. 1 OP.1 CP. 58  
TEL/FAX: 0040(0)255 244848, (0)365 806862  
www.teatru-national.ro / www.nemzetiszinhasz.ro  
office@teatru-national.ro / post@nemzetiszinhasz.ro

#### PROGRAM

**15-30 iulie 2012**, foaietul Teatrului Național Târgu-Mureș, **expoziție Dan Alecsandrescu**  
**1-29 august 2012**, foaietul Teatrului Național Târgu-Mureș, **expoziție Romulus Feneș**  
**1-15 septembrie 2012**, foaietul Teatrului Național Târgu-Mureș, **expoziție comemorativă Ion Fiscuteanu**

**septembrie, octombrie, noiembrie 2012** - „Teatru în școală”, întâlniri săptămânale între actori, regizori ai Teatrului Național Târgu-Mureș cu elevii școlilor târgumureșene, în cadrul orelor de dirigenție

#### Miercuri 7 noiembrie 2012

orele **10.00 – 16.00**, Sala Underground a Teatrului Național, **Workshop actorie Miklos Bacs**, participă studenți ai Universității de Arte Târgu-Mureș, actori

ora **16.30**, Foaierul Teatrului Național, conferință **Anca Rotescu**

ora **17.30**, Sala Underground a Teatrului Național, **spectacol „Medea”**, un spectacol de **Roxana Marian**

ora **19.00**, Sala Mare a Teatrului Național, **spectacol „Carmina Burana”**, un spectacol de **Gigi Căciuleanu**

ora **20.30**, Sala Mică, a Teatrului Național, **spectacol „Efectul Genovese”**, de **Alina Nelega**, regia **Gavril Cadariu**

ora **21.00**, Radio Târgu-Mureș, **spectacol radiofonic din fonoteca de aur**

#### Joi 8 noiembrie 2012

orele **10.00 – 16.00**, Sala Underground a Teatrului Național, **Workshop actorie Miklos Bacs**, participă studenți ai Universității de Arte Târgu-Mureș, actori

ora **17.00**, Sala Mică a Teatrului Național, **spectacol în limba maghiară**

ora **19.00**, Sala Mare a Teatrului Național, **spectacol invitat Irlanda**

Teatrul Național Târgu-Mureș  
Marosvásárhelyi Nemzeti Színház



ROMÂNIA, 540034 TÂRGU-MUREȘ  
P.ȚA TEATRULUI NR. 1 OP.1 CP. 58  
TEL/FAX: 0040(0)255 244848, (0)365 806862  
www.teatru-national.ro / www.nemzetiszinhasz.ro  
office@teatru-national.ro / post@nemzetiszinhasz.ro

ora **22.00**, Sala Mică a Teatrului Național Târgu-Mureș, concert „**Neumarkt Brass Quintet**”

#### Vineri 9 noiembrie 2012

orele **10.00 – 15.00**, Sala Underground a Teatrului Național, **Workshop actorie Miklos Bacs**, participă studenți ai Universității de Arte Târgu-Mureș, actori

ora **16.00**, Sala Underground a Teatrului Național, **prezentare rezultate Workshop**